

GABRIEL MORDOCH

University of Michigan Library

111-D Hatcher Graduate Library | 913 S University Ave, Ann Arbor, MI 48109

Phone: 734-936-2367 | Email: mordoch@umich.edu | <https://orcid.org/0000-0001-7167-7244>

EDUCATION

Ph.D. in Studies of the Portuguese-speaking World Dec. 2017
Ohio State University, Columbus, OH

Dissertation: [New Christian Discourse and Early Modern Portuguese Oceanic Expansion](#)

M.A. in Humanities with specialization in Jewish Languages Jun. 2012
Hebrew University, Jerusalem, Israel

B. A. in Jewish Studies Dec. 2006
University of São Paulo, São Paulo, Brazil

LANGUAGES

Portuguese (native speaker)

Modern Hebrew (near native)

Spanish (near native)

English (near native)

Ladino (Judeo-Spanish) (advanced proficiency)

French (reading proficiency)

Italian (reading proficiency)

Yiddish (basic reading proficiency)

LIBRARY & ARCHIVE PROFESSIONAL EXPERIENCE

University of Michigan Library, Ann Arbor, MI

Associate Librarian, Irving M. Hermelin Curator of Judaica

May 2019–current

- Coordinate the acquisition, management, and assessment of the Judaic Studies collections in all formats and languages.
- Serve as the liaison to the Frankel Center for Judaic Studies and provide outreach to other related academic departments.
- Teach library instruction classes in Judaic Studies and lead training sessions and workshops.
- Provide reference and research consultations for faculty and students in Judaic Studies.
- Engage in research, digital scholarship, scholarly publication, and professional service activities in academic librarianship and Judaic Studies.

December 2024

University of Michigan Library, Ann Arbor, MI

Judaica & Western European Languages Cataloger

Aug. 2017–April 2019

- Created original bibliographic records applying RDA and AACR2 metadata schemas, Library of Congress subject headings and classification system, Rare Books and Manuscripts controlled vocabulary, and MARC content standard using OCLC Connection software.
- Processed monographs, serials, microforms, maps, visual and electronic items for General and Special Collections in Hebrew, Yiddish, and Western European languages.

Ohio State University Library, Columbus, OH

Library Student Assistant

June 2013–Aug. 2013

- Performed original and copy cataloging of Hebrew and Yiddish books and materials.
- Assisted the Hebraica and Jewish Studies Librarian in the compilation of entries for the [Bio-Bibliographical Lexicon of Modern Hebrew Literature](#).

National Library of Israel, Jerusalem, Israel

Library Student Assistant

May 2010–Dec. 2010

- Assisted with book circulation services at the Humanities Reading Room front desk.
- Offered reference assistance by guiding users on how to consult the library catalogues.

Oral History Division Archives, Hebrew University of Jerusalem, Jerusalem, Israel

Archivist Student Assistant

Oct. 2007–Dec. 2010

- Assisted with the digitization project of the Holocaust collection.
- Cataloged interviews in a variety of languages using MARC content standards.
- Provided guidance to users consulting the archives.

ADDITIONAL LIBRARY TRAINING

Harvard University, Graduate School of Education, Cambridge, MA

Leadership Institute for Academic Librarians

July 24–29, 2022

Association for Library Collections & Technical Services (online)

Fundamentals of Collection Development & Management Web Course

July 29–Aug. 23, 2019

Library of Congress (online)

Name Authority Cooperative Program Online Training Workshop

Sept. 6–27, 2018

PEER-REVIEWED PAPERS

- 2024 “Pedro de León Portocarrero’s *Descripción del Virreinato del Perú* (c.1620): A New Christian Between Spain and Netherlands in Colonial Latin America”, *Religions* 2024, 15(12), 1481. <https://doi.org/10.3390/rel15121481>.
- With Yulia V. Sevryugina & Craig Smith. “Challenges, Successes, and Possibilities: How MLS- and PhD-holding Librarians Perceive their Roles in Academic Libraries”, *portal: Libraries and the Academy* 24/2 (April 2024), 361-403. <https://muse.jhu.edu/article/923711>
- 2021 “Among Ruins: Accidental Notes on the Trauma of Salonican Jewry”, *Cadernos de Língua e Literatura Hebraica* 19, 3-36 [in Portuguese, with English abstract]. <https://doi.org/10.11606/issn.2317-8051.cllh.2021.187870>
- 2020 “The Victor Perera Papers: The Archive of a Twentieth Century Sephardic-American Writer”, *Judaica Librarianship*, 21, 5-29. <https://doi.org/10.14263/jl.v21i.529>
- 2017 “Em busca de um Fernão Mendes Pinto cristão-novo: limitações e implicações de uma hipótese.” *Romance Notes*, 57/2, 305-16. <https://muse.jhu.edu/article/667909>
- 2016 “Um cristão-novo nos trópicos: expansão imperial e identidade religiosa nos *Diálogos das grandezas do Brasil* de Ambrósio Fernandes Brandão”, *Colonial Latin American Review*, 25/2, 200-219. <https://doi.org/10.1080/10609164.2016.1205251>

CONFERENCE & GUEST TALK PRESENTATIONS

- 2024 **Art in Zion? Bezalel School art movement materials in the University of Michigan Library Jewish Heritage Collection**, Association of Jewish Libraries (AJL) 59th Annual Conference, San Diego, CA.
- From São Paulo to Ann Arbor: Welcoming the Marcelo Mirisola Papers at the University of Michigan Library**, Seminar on the Acquisition of Latin American Library Materials (SALALM) 69th Annual Conference, New Orleans, LA.
- The Victor Perera Papers, A Hidden Gem Housed in the University of Michigan Library Special Collections Research Center**, lightning-round panel presentation, SALALM 69th Annual Conference, New Orleans, LA.
- A Salônica Judaica através de cartões postais históricos**, invited guest talk at the Center of Jewish Studies [Centro de Estudos Judaicos], University of São Paulo, Brazil
- An introduction to the Jewish Salonica Postcard Collection**. Presented with Marina Mayorski at the Symposium on Ottoman Jewish Culture, University of Michigan, Ann Arbor, MI.

- 2022 **Stanley Bendana and Jacob Perlman: A Sephardic-Ashkenazi encounter in Victor Perera's *The Conversion* (1970)**, *The History of Jewish Friendship, 1650-1950*, University of Michigan, Ann Arbor, MI.
- Jewish postcards from Salonica**, AJL 57th Annual Conference, Philadelphia, PA.
- 2019 **The life and work of Sephardic author Victor Haim Perera (1934-2003) as reflected in the University of Michigan Special Collections Research Center**, AJL 54th Annual Conference, Los Angeles, CA.
- 2018 **Lusophone Gay Rights Movements' Newspapers in the University of Michigan Library's Joseph A. Labadie Collection**, American Portuguese Studies Association (APSA) 11th Annual Conference, Ann Arbor, MI.
- Correspondence of Bracha Fuld (Berlin, 1926 - Tel Aviv, 1946) in the Netzorg Family Papers collection at the University of Michigan Bentley Historical Library**, AJL 53rd Annual Conference, Boston, MA. Co-presented with Elliot H. Gertel.
- 2017 **The "Portuguese Dreyfus", Apostle of the Marranos and more: the Arthur Carlos de Barros Basto Collection at the Ohio State University Library**, AJL 52nd Annual Conference, New York City.
- 2015 **Os Diálogos das grandezas do Brasil (1618) de Ambrósio Fernandes Brandão e os cristãos-novos no Brasil colonial**, SALALM 60th Annual Conference, Princeton, NJ.

TEACHING EXPERIENCE

University of Michigan, Frankel Center for Judaic Studies, Ann Arbor, MI

Lecturer

Sept. 2020–current

- Teaches a two-semester cycle of Ladino (Judeo-Spanish) to undergraduate and graduate students.

Ohio State University, Department of Spanish and Portuguese, Columbus, OH

Graduate Teaching Associate

Aug. 2013–Aug. 2016

- Taught Spanish and Portuguese for beginners, intermediate, and advanced level students.
- Coordinated the Portuguese Individualized Instruction program (2015-2016). Responsibilities included developing instructional materials and supervising two graduate student instructors.

FELLOWSHIPS AND GRANTS

2016-17 **Samuel M. Melton Graduate Fellowship**, Melton Center for Jewish Studies, Ohio State University, \$15,000. *To support dissertation completion.*

2016 **Judy R. Cohen/EBSCO Stipend**, \$800. *To attend the 51st Association of Jewish Libraries Annual Conference in Charleston, SC.*

- 2011 **Salo and Rita Frankenhuis Foundation Grant**, Hebrew University, \$300. *To support graduate research on Dutch Jewry.*
- 2010 **British Conference on Judeo-Spanish Studies Grant**, \$400. *To attend the 15th British Conference on Judeo-Spanish Studies (funds not used).*
- 2009 **Arieh Lubin Foundation Fellowship**, Hebrew University, \$1,500. *For university tuition.*
- 2009 **Mandel Institute of Jewish Studies Fellowship**, Hebrew University, \$1,000. *For university tuition.*
- 2008 **National Authority for Ladino Grant**, \$200.

AWARDS

- 2018 **Recognition award.** University of Michigan Library. *For the initiative to promote hidden gems from the University of Michigan Library collections, such as the correspondence of Bracha Fuld housed at the Bentley Historical Library and Lusophone materials housed at the Joseph A. Labadie Collection.*
- 2014 **Certificate of Recognition.** Department of Spanish & Portuguese, Ohio State University. *Recognition of outstanding contribution to the professional preparation of graduate student colleagues as mentor.*

PROFESSIONAL SERVICE

- 2024- **Secretary**, Association of Jewish Libraries
- 2022-23 **Mentor at the Engagement Fellows internship program**, U-M Library
- 2021-22 **Mentor at the Michigan Library Scholars internship program**, U-M Library
- 2021-22 **Member of the Research Guides team**, U-M Library
- 2021 **Member of the Reparative Description Practices Handbook team**, U-M Library
- 2020- **Reviewer**, *Judaica Librarianship*, the journal of the Association of Jewish Libraries
- 2020-22 **Member of the Instructor College Steering Committee**, U-M Library
- 2018-21 **Member of the Reference & Bibliography Awards committee**, Association of Jewish Libraries

PROFESSIONAL AFFILIATIONS

- Association of Jewish Libraries (since 2016)
- American Portuguese Studies Association (2016-2018)
- Seminar on the Acquisition of Latin American Library Materials (2015)